

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 304

Volume 31

9 November 1988

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 3461/88 of 8 November 1988 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 3462/88 of 8 November 1988 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 3463/88 of 8 November 1988 amending Regulation (EEC) No 2989/88 increasing to 800 000 tonnes the quantity of durum wheat held by the Italian intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened	5
★ Commission Decision No 3464/88/ECSC of 8 November 1988 repealing Decision No 3483/82/ECSC concerning the requirement for Community undertakings to declare the quantities of certain steel products delivered	7
Commission Regulation (EEC) No 3465/88 of 8 November 1988 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state	8
Commission Regulation (EEC) No 3466/88 of 8 November 1988 fixing the maximum export refund for white sugar for the 28th partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1035/88	10
Commission Regulation (EEC) No 3467/88 of 8 November 1988 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	11

Corrigenda

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3359/88 of 28 October 1988 on the supply of various lots of skimmed-milk powder as food aid (OJ No L 296 of 29.10.1988)	15
---	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3461/88

of 8 November 1988

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) 2221/88⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2401/88⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band

of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 7 November 1988;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2401/88 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 November 1988.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 205, 30. 7. 1988, p. 96.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 November 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 8 November 1988 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Levies	
	Portugal	Third country
0709 90 60	0,00	126,62
0712 90 19	0,00	126,62
1001 10 10	29,07	182,73 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	29,07	182,73 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	0,00	125,73
1001 90 99	0,00	125,73
1002 00 00	33,13	115,62 ⁽⁶⁾
1003 00 10	26,87	121,33
1003 00 90	26,87	121,33
1004 00 10	83,03	59,02
1004 00 90	83,03	59,02
1005 10 90	0,00	126,62 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	0,00	126,62 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	21,52	139,31 ⁽⁴⁾
1008 10 00	26,87	39,43
1008 20 00	26,87	98,71 ⁽⁴⁾
1008 30 00	26,87	0,00 ⁽⁵⁾
1008 90 10	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
1008 90 90	26,87	0,00
1101 00 00	2,95	189,70
1102 10 00	60,06	175,55
1103 11 10	58,31	295,76
1103 11 90	3,91	204,01

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 1008 90 10 (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3462/88

of 8 November 1988

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2221/88 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2402/88 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 7 November 1988;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.

2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 November 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 November 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 205, 30. 7. 1988, p. 99.

ANNEX

to the Commission Regulation of 8 November 1988 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CN code	(ECU/tonne)			
	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	4,92
1001 90 99	0	0	0	4,92
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	7,66
1004 00 90	0	0	0	7,66
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	6,90

B. Malt

CN code	(ECU/tonne)				
	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period - 2	4th period 3
1107 10 11	0	0	0	8,76	8,76
1107 10 19	0	0	0	6,54	6,54
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3463/88

of 8 November 1988

amending Regulation (EEC) No 2989/88 increasing to 800 000 tonnes the quantity of durum wheat held by the Italian intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2221/88⁽²⁾, and in particular Article 7 (6) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1836/82 of 7 July 1982 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2418/87⁽⁴⁾,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2989/88⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3193/88⁽⁶⁾, opened a standing invitation to tender for the export of 500 000 tonnes of durum wheat held by the Italian intervention agency; whereas, in a communication of 20 October 1988, Italy informed the Commission of the intention of its intervention agency to increase by 300 000 tonnes the quantity for which a standing invitation to tender for export has been opened; whereas the total quantity of durum wheat held by the Italian intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened should be increased to 800 000 tonnes;

Whereas the validity for export licences in respect of which the refund is fixed in advance should be increased for the standing invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 2989/88;

Whereas this increase in the quantity put out to tender makes it necessary to alter the list of regions and quantities in store; whereas Annex I to Regulation (EEC) No 2989/88 must therefore be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 2 of Regulation (EEC) No 2989/88 is replaced by the following:

Article 1

1. This invitation to tender shall cover a maximum of 800 000 tonnes of durum wheat to be exported to all third countries.

2. The regions in which the 800 000 tonnes of durum wheat are stored are listed in Annex I hereto.

Article 2

Article 3 of Regulation (EEC) No 2989/88 is replaced by the following:

Article 3

The export licences shall be valid from their date of issue, within the meaning of Article 9 of Regulation (EEC) No 1836/82 until the end of the third month following.

Article 3

Annex I to Regulation (EEC) No 2989/88 is replaced by the Annex hereto.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 November 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 223, 11. 8. 1987, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 270, 30. 9. 1988, p. 53.

⁽⁶⁾ OJ No L 284, 19. 10. 1988, p. 12.

ANNEX

ANNEX I

(tonnes)	
Place of storage	Quantity
Cuneo	47 650
Torino	8 000
Parma	24 017
Treviso	5 000
Modena	5 045
Ferrara	30 935
Bologna	11 973
Ravenna	16 295
Livorno	2 000
Siena	19 443
La Spezia	9 222
Macerata	19 199
Ancona	41 886
Viterbo	16 501
Roma	23 583
Napoli	40 900
Foggia	100 952
Catanzaro	84 498
Palermo	21 415
Caltanissetta	30 835
Catania	11 218
Enna	4 450
Trapani	12 700
Venezia	25 000
Forlì	2 740
Grosseto	5 650
Pisa	3 500
Perugia	8 342
Ascoli Piceno	1 300
Terni	1 550
Latina	1 664
Cagliari	25 118
Matera	7 500
Bari	99 800
Brindisi	2 000
Alessandria	3 718
Genova	5 000
Savona	5 000
Pesaro	4 798
Firenze	2 172
Nuoro	2 002
Caserta	5 430

COMMISSION DECISION No 3464/88/ECSC**of 8 November 1988****repealing Decision No 3483/82/ECSC concerning the requirement for Community undertakings to declare the quantities of certain steel products delivered**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community, and in particular Article 47 thereof,

Whereas Commission Decision No 3483/82/ECSC ⁽¹⁾, as last amended by Decision No 705/88/ECSC ⁽²⁾, required steel undertakings in the Community to declare the quantities of certain steel products delivered;

Whereas this requirement was set in the context of the crisis in the steel industry which prompted the introduction of a system of production quotas;

Whereas the conditions of manifest crisis, within the meaning of Article 58 of the ECSC Treaty, no longer

prevail; whereas there is therefore no longer any reason to retain the abovementioned Decision,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Decision No 3483/82/ECSC is hereby repealed.

Article 2

This Decision shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Decision shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 November 1988.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 370, 29. 12. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 72, 18. 3. 1988, p. 27.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3465/88

of 8 November 1988

fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2306/88⁽²⁾, and in particular point (a) of the first subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 19 of Regulation (EEC) No 1785/81 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) (a) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 766/68 of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1489/76⁽⁴⁾, provides that when refunds on white and raw sugar, undenatured and exported in its unaltered state are being fixed account must be taken of the situation on the Community and world markets in sugar and in particular of the price and cost factors set out in Article 3 of that Regulation; whereas the same Article provides that the economic aspect of the proposed exports should also be taken into account;Whereas the refund on raw sugar must be fixed in respect of the standard quality; whereas the latter is defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 431/68 of 9 April 1968 determining the standard quality for raw sugar and fixing the Community frontier crossing point for calculating cif prices for sugar⁽⁵⁾; whereas, furthermore, this refund should be fixed in accordance with Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 766/68; whereas candy sugar is defined in Commission Regulation (EEC) No 394/70 of 2 March 1970 on detailed rules for granting export refunds on sugar⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1714/88⁽⁷⁾; whereas the refund thus calculated for sugar containing added flavouring or colouring matter

must apply to their sucrose content and, accordingly, be fixed per 1 % of the said content;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for sugar according to destination;

Whereas, in special cases, the amount of the refund may be fixed by other legal instruments;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁹⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas the refund must be fixed every two weeks; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas it follows from applying the rules set out above to the present situation on the market in sugar and in particular to quotations or prices for sugar within the Community and on the world market that the refund should be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81 undenatured and exported in their unaltered state shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 November 1988.

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 201, 27. 7. 1988, p. 65.

⁽³⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 89, 10. 4. 1968, p. 3.

⁽⁶⁾ OJ No L 50, 4. 3. 1970, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 152, 18. 6. 1988, p. 23.

⁽⁸⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 November 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 8 November 1988 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state

(ECU)

Product code	Amount of refund	
	per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
1701 11 90 100	34,96 ⁽¹⁾	
1701 11 90 910	33,51 ⁽¹⁾	
1701 11 90 950	⁽²⁾	
1701 12 90 100	34,96 ⁽¹⁾	
1701 12 90 910	33,51 ⁽¹⁾	
1701 12 90 950	⁽²⁾	
1701 91 00 000		0,3801
1701 99 10 100	38,01	
1701 99 10 910	38,38	
1701 99 10 950	38,38	
1701 99 90 100		0,3801

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ No L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ No L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3466/88
of 8 November 1988

fixing the maximum export refund for white sugar for the 28th partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1035/88

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2306/88⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1035/88 of 18 April 1988 on a standing invitation to tender to determine levies and/or refunds on exports of white sugar⁽³⁾, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 1035/88, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 28th partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 28th partial invitation to tender for white sugar issued pursuant to Regulation (EEC) No 1035/88 the maximum amount of the export refund is fixed at 41,040 ECU/100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 November 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 November 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 201, 27. 7. 1988, p. 65.

⁽³⁾ OJ No L 102, 21. 4. 1988, p. 14.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3467/88
of 8 November 1988
fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2210/88⁽²⁾, and in particular Article 27 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1678/85 of 11 June 1985 fixing the conversion rates to be applied in agriculture⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3355/88⁽⁴⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2216/88⁽⁶⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Commission Regulation (EEC) No 3398/88⁽⁷⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3425/88⁽⁸⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 3398/88 to the infor-

mation known to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered to the amount set out in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The amounts of the subsidy and the exchange rates referred to in Article 33 (2) and (3) of Commission Regulation (EEC) No 2681/83⁽⁹⁾ are as set out in the Annexes hereto.
2. The amount of the compensatory aid referred to in Article 14 of Council Regulation (EEC) No 475/86⁽¹⁰⁾ are as shown in Annex III to this Regulation for sunflower seed harvested in Spain.
3. The amount of the special subsidy provided for by Council Regulation (EEC) No 1920/87⁽¹¹⁾ for sunflower seed harvested and processed in Portugal is fixed in Annex III.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 November 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 November 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 296, 29. 10. 1988, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 10.

⁽⁷⁾ OJ No L 299, 1. 11. 1988, p. 41.

⁽⁸⁾ OJ No L 301, 4. 11. 1988, p. 47.

⁽⁹⁾ OJ No L 266, 28. 9. 1983, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 47.

⁽¹¹⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 18.

ANNEX I

Aids to colza and rape seed other than 'double zero'

(amounts per 100 kg)

	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3	5th period 4
1. Gross aids (ECU):						
— Spain	0,580	0,580	0,580	0,580	0,580	0,580
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Other Member States	20,043	20,085	20,249	19,514	19,679	19,844
2. Final aids:						
(a) Seed harvested and processed in:						
— Federal Republic of Germany (DM)	47,70	47,80	48,19	46,50	46,90	47,54
— Netherlands (Fl)	53,23	53,34	53,78	51,84	52,28	52,93
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	959,25	961,21	977,76	942,27	950,24	958,21
— France (FF)	142,80	143,02	148,46	142,61	143,83	145,03
— Denmark (Dkr)	172,20	172,52	177,35	170,76	172,20	173,58
— Ireland (£ Irl)	15,867	15,892	16,512	15,861	15,996	16,132
— United Kingdom (£)	11,650	11,657	12,499	11,932	12,035	12,061
— Italy (Lit)	29 612	29 646	31 314	29 901	30 158	30 097
— Greece (Dr)	2 198,51	2 179,50	2 172,73	1 989,90	2 008,59	1 941,25
(b) Seed harvested in Spain and processed:						
— in Spain (Pta)	89,44	89,44	89,44	89,44	89,44	89,44
— in another Member State (Pta)	2 985,22	2 991,77	3 011,65	2 886,30	2 911,67	2 899,80
(c) Seed harvested in Portugal and processed:						
— in Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in another Member State (Esc)	4 341,30	4 348,19	4 361,85	4 199,44	4 229,71	4 204,65

ANNEX II

Aids to colza and rape seed 'double zero'

(amounts per 100 kg)

	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3	5th period 4
1. Gross aids (ECU):						
— Spain	3,080	3,080	3,080	3,080	3,080	3,080
— Portugal	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500
— Other Member States	22,543	22,585	22,749	22,014	22,179	22,344
2. Final aids:						
(a) Seed harvested and processed in:						
— Federal Republic of Germany (DM)	53,60	53,70	54,09	52,41	52,80	53,44
— Netherlands (Fl)	59,84	59,96	60,39	58,46	58,89	59,55
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 079,41	1 081,37	1 098,48	1 062,99	1 070,96	1 078,92
— France (FF)	161,49	161,71	167,42	161,57	162,79	163,99
— Denmark (Dkr)	194,09	194,41	199,45	192,86	194,31	195,68
— Ireland (£ Irl)	17,946	17,970	18,622	17,970	18,106	18,241
— United Kingdom (£)	13,290	13,298	14,187	13,620	13,723	13,749
— Italy (Lit)	33 604	33 639	35 402	33 989	34 246	34 185
— Greece (Dr)	2 570,50	2 551,50	2 544,72	2 361,90	2 380,58	2 313,25
(b) Seed harvested in Spain and processed:						
— in Spain (Pta)	474,98	474,98	474,98	474,98	474,98	474,98
— in another Member State (Pta)	3 370,76	3 377,31	3 397,19	3 271,83	3 297,20	3 285,33
(c) Seed harvested in Portugal and processed:						
— in Portugal (Esc)	470,02	470,02	470,02	470,02	470,02	470,02
— in another Member State (Esc)	4 811,32	4 818,20	4 831,87	4 669,46	4 699,72	4 674,66

ANNEX III

Aids to sunflower seed

(amounts per 100 kg)

	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3
1. Gross aids (ECU):					
— Spain	5,170	5,170	5,170	5,170	5,170
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Other Member States	23,352	23,688	23,816	23,051	23,429
2. Final aids:					
(a) Seed harvested and processed in (!):					
— Federal Republic of Germany (DM)	55,54	56,34	56,64	54,89	55,78
— Netherlands (Fl)	62,00	62,89	63,23	61,22	62,22
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 117,95	1 134,09	1 150,00	1 113,06	1 131,31
— France (FF)	166,95	169,46	175,13	169,03	171,91
— Denmark (Dkr)	200,89	203,83	208,76	201,90	205,24
— Ireland (£ Irl)	18,552	18,830	19,479	18,800	19,120
— United Kingdom (£)	13,695	13,914	14,819	14,226	14,483
— Italy (Lit)	34 694	35 229	37 012	35 533	36 154
— Greece (Dr)	2 624,90	2 658,60	2 640,65	2 447,48	2 505,01
(b) Seed harvested in Spain and processed:					
— in Spain (Pta)	797,28	797,28	797,28	797,28	797,28
— in another Member State (Pta)	3 526,80	3 578,62	3 592,58	3 461,70	3 520,01
(c) Seed harvested in Portugal and processed:					
— in Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in Spain (Esc)	6 677,57	6 742,56	6 748,54	6 574,15	6 647,51
— in another Member State (Esc)	6 484,29	6 547,41	6 553,21	6 383,87	6 455,10
3. Compensatory aids:					
— in Spain (Pta)	3 477,22	3 528,48	3 539,14	3 408,26	3 466,57
4. Special aid:					
— in Portugal (Esc)	6 484,29	6 547,41	6 553,21	6 383,87	6 455,10

(!) For seed harvested in the Community as constituted at 31 December 1985 and processed in Spain, the amounts shown in 2 (a) to be multiplied by 1,0298070.

ANNEX IV

Exchange rate of the ECU to be used for converting final aids into the currency of the processing country when the latter is a country other than the country of production

(value of 1 ECU)

	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3	5th period 4
DM	2,071920	2,068080	2,064070	2,060380	2,060380	2,049710
Fl	2,337080	2,333650	2,329990	2,326270	2,326270	2,316110
Bfrs/Lfrs	43,433600	43,437100	43,437500	43,436900	43,436900	43,435900
FF	7,071950	7,077070	7,084310	7,090310	7,090310	7,108100
Dkr	7,987960	7,992050	7,998300	8,006120	8,006120	8,031240
£Irl	0,776599	0,776754	0,777035	0,777015	0,777015	0,776904
£	0,658886	0,660094	0,661340	0,662554	0,662554	0,666269
Lit	1 539,80	1 545,51	1 551,06	1 556,44	1 556,44	1 571,11
Dr	170,29600	172,03400	173,57000	175,17200	175,17200	180,00200
Esc	171,71700	172,55800	173,38300	174,26600	174,26600	176,77700
Pta	137,03800	137,44800	137,97600	138,50500	138,50500	140,12400

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3359/88 of 28 October 1988 on the supply of various lots of skimmed-milk powder as food aid

(Official Journal of the European Communities No L 296 of 29 October 1988)

On page 31 in the Annex for Lots B, C and D, under point 10:

for: '... (under I.1.B.4 and I.1.B.4.3)',

read: '... (under I.1.B.4 and I.1.B.4.2)'.
